

Thời gian làm việc của điều phối viên người nước ngoài

Quý giao lưu Quốc tế có các điều phối viên người nước ngoài nói tiếng Anh, tiếng Trung và tiếng Việt. Nhân viên sẽ tiếp nhận các thắc mắc hoặc gặp khó khăn trong cuộc sống hàng ngày của người nước ngoài sống trong tình bằng nhiều ngôn ngữ, và trong một số trường hợp sẽ kết nối với các cơ quan chuyên môn. Thông tin cũng được cung cấp thường xuyên trên Facebook.

| | | |
|---------------------|-------------|---|
| Trụ sở chính | Tiếng Anh | Thứ hai・Thứ tư 13:30~17:30, Thứ sáu 14:30~17:30 |
| | Tiếng Trung | Thứ hai・Thứ ba 9:00~17:00 |
| | Tiếng Việt | Thứ hai・Thứ ba・Thứ tư・Thứ sáu 8:45~17:15 |
| Văn phòng Kurayoshi | Tiếng Trung | Thứ 4 9:00~17:00 |
| | Tiếng Việt | Thứ hai, thứ sáu 9:00~17:00 |
| Văn phòng Yonago | Tiếng Trung | Thứ năm 9:00~17:00 |
| | Tiếng Việt | Thứ hai Yêu cầu đặt trước ngày thứ sáu |

※Có nhân viên người nước Mông Cổ làm việc tại Trụ sở chính

Phiên bản tiếng Anh [Trò chơi karuta phòng chống thiên tai] đã hoàn thành

Các bạn đã biết về “Trò chơi karuta phòng chống thiên tai” chưa? Đây là bộ thẻ karuta, từ góc nhìn của người nước ngoài, nhân viên Quý giao lưu đã làm nên bộ thẻ này, nhằm giúp đỡ cư dân người nước ngoài, sử dụng tiếng Nhật đơn giản và hình minh họa để truyền đạt kiến thức và tinh thần phòng chống thiên tai.

Gần đây, các thiên tai như động đất và bão lớn thường xuyên xảy ra, có lẽ khiến nhiều người nước ngoài cảm thấy bất an. Để có thể an tâm cho cuộc sống hàng ngày, việc hiểu rõ các biện pháp phòng chống thiên tai cơ bản là điều rất quan trọng.

Do đó, sau phiên bản “Tiếng Nhật đơn giản” nhân viên Quý giao lưu đã tạo ra phiên bản “Tiếng Anh” của “Trò chơi karuta phòng chống thiên tai”. Những điểm quan trọng được chuyển tải thành thông tin ngắn gọn, dễ nhớ. Hãy sử dụng “Trò chơi karuta phòng chống thiên tai” là một trò chơi rất thú vị, để học cách hành động trong tình huống khi gặp thiên tai!

Nếu các bạn có nhu cầu muốn học hỏi, Quý giao lưu sẽ tổ chức các buổi huấn luyện sử dụng thẻ “Trò chơi karuta phòng chống thiên tai”. Xin vui lòng liên hệ với Quý giao lưu của chúng tôi.

Giới thiệu quy tắc phân loại rác ở khu vực phía Đông (Toubu) tỉnh Tottori (phiên bản tiếng Nhật đơn giản)

Do khác biệt về nền tảng văn hóa, rào cản ngôn ngữ và quy định khác nhau theo từng vùng, việc hiểu quy tắc phân loại rác ở Nhật là một trong những khó khăn đối với người nước ngoài khi sinh sống tại Nhật.

Nhằm tạo ra môi trường cuộc sống sinh hoạt thoải mái cho người nước ngoài. Nhân viên Quý giao lưu đã tạo ra bản tiếng Nhật đơn giản về các quy tắc phân loại rác ở khu vực phía Đông (Toubu) tỉnh Tottori.

Chúng tôi đã sử dụng hình minh họa và từ ngữ dễ hiểu để những người không thành thạo về tiếng Nhật cũng có thể nắm bắt được. Để người nước ngoài hiểu chính xác các quy tắc, giúp duy trì mối quan hệ tốt với hàng xóm và tránh các vấn đề rắc rối có thể xảy ra. Hãy dùng tài liệu hữu ích này trong khu vực địa phương của bạn.

Chúng tôi sẽ thông báo quy tắc phân loại rác (phiên bản tiếng Nhật đơn giản) cho khu vực phía Trung (Chuubu) và phía Tây (Seibu) tỉnh Tottori sau khi được hoàn thành.

中文版文摘

外国出身的协调员的应对时间

财团有会讲英语, 中文, 越南语的外国出身的协调员。可为县内的外国人在日常生活中遇到的困扰, 提供多语言咨询服务, 并会根据情况转介至专门机构。我们也将不定期地在脸书上提供信息。

| | | |
|-------|----|----------------------------------|
| 本所 | 英文 | 周一・周三 13:30~17:30、周五 14:30~17:30 |
| | 中文 | 周一・周二 9:00~17:00 |
| | 越语 | 周一~周三・周五 8:45~17:15 |
| 仓吉事务所 | 中文 | 周三 9:00~17:00 |
| | 越语 | 周一・周五 9:00~17:00 |
| 米子事务所 | 中文 | 周四 9:00~17:00 |
| | 越语 | 周一・周五 (需事先预约) |

※本所还有会讲蒙古语的外国出身的工作人员。

“防灾图卡”英语版已编制完成

您知道“防灾图卡”吗? 这是本财团以外国人的视角, 使用浅显易懂的日语和插图, 针对防灾知识及思想准备而创作编制的图卡。

近年来, 大规模的地震、台风等自然灾害频发, 在日外国人可能也都感觉很焦虑不安吧。为了平时能安心生活, 了解基本的防灾知识尤为重要。

因此, 这次继『浅显易懂日文版』之后, 又编制了英语版的防灾图卡, 并设法把要点做成简明的信息使其容易记忆。灾害时, 应该如何行动? 让我们使用防灾图卡愉快地学起来吧!

我们可使用防灾图卡为大家进行防灾研修培训, 如有需求, 请随时向财团咨询。

向您介绍鸟取县东部的垃圾分类规则 (浅显易懂日文版)

由于文化背景、语言障碍以及地域规则的差异等, 外国人对理解日本垃圾分类规则是生活中的一件难事。

本财团为了营造外国人可以舒适生活的环境, 使用浅显易懂的日语编制了鸟取县东部的垃圾分类规则。

使用插图和浅显易懂的语言, 设法让不擅长日语的人也能够得以理解。外国人正确理解规则, 可以和周围的街坊四邻保持良好关系, 避免发生纠纷。请一定使其在各地域发挥作用。

关于垃圾分类规则 (浅显易懂日文版) 的中、西部版一编制完成, 我们将随后发布通知。